ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΝΕΟΛΑΙΑΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΜΕΣΗΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ
ΚΡΑΤΙΚΑ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΑ ΕΠΙΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β΄

CRITÈRES DE SÉLECTION DES MANUELS PÉDAGOGIQUES

POUR L'ENSEIGNEMENT DU FLE (Français Langue Étrangère)

Nom de l'évaluateur :
Titre du manuel :
Numéro du soumissionnaire :
Nom du soumissionnaire :
Exigences minimales

Description des critères	Résultat	Commentaires

Le contenu du manuel correspond aux objectifs du Nouveau Curriculum qui s'appuient sur le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (niveaux de compétence, schéma descriptif…)	**☐ Oui** **☐ Non**	
Les manuels doivent avoir été publiés au cours des cinq (5) dernières années (les rééditions sont acceptables).	**☐ Oui** **☐ Non**	
Les manuels n'ont pas été adoptés par les écoles publiques comme manuels scolaires.	**☐ Oui** **☐ Non**	
L'accent est principalement mis sur les approches communicatives et les approches basées sur les tâches pour faciliter l'apprentissage actif et le développement des compétences de pensée critique.	**☐ Oui** **☐ Non**	
Le contenu, les personnages, l'organisation, la mise en page et la présentation du livre sont tous pertinents et conformes à l'âge, au niveau, aux besoins, aux intérêts, aux styles d'apprentissage et aux intelligences multiples des apprenants.	**☐ Oui** **☐ Non**	
Des sujets divers, universels et contemporains et du matériel authentique sont inclus, ainsi que des éléments culturels de la vie quotidienne.	**☐ Oui** **☐ Non**	
Les textes, les illustrations et les activités sont non discriminatoires (race, religion etc.)	**☐ Oui** **☐ Non**	
Des illustrations sont incluses. Les illustrations sont complémentaires au contenu de chaque unité.	**☐ Oui** **☐ Non**	
Intégration des quatre compétences et variété dans chaque unité.	**☐ Oui**	

	☐ **Non**	
Différenciation avec du matériel classé (des activités/tâches faciles aux difficiles). Avec des activités ciblées, simples, clairement expliquées et de difficulté graduée qui s'adresse aux niveaux mixtes.	☐ **Oui** ☐ **Non**	
Interaction via des jeux de rôle, du travail en binôme et en groupe.	☐ **Oui** ☐ **Non**	
Variété de genres dans les quatre compétences (compréhension orale, compréhension écrite, production orale, production écrite).	☐ **Oui** ☐ **Non**	
Équilibre entre activités de mise en pratique guidée et de mise en pratique libre.	☐ **Oui** ☐ **Non**	
Cahier d'exercices avec matériel supplémentaire.	☐ **Oui** ☐ **Non**	
Logiciel basé sur le contenu du livre (livre de l'élève et cahier d'exercices). Il doit être fourni sur une clé USB ou en ligne.	☐ **Oui** ☐ **Non**	
Le livre de l'enseignant offre un soutien aux enseignants débutants et expérimentés, ainsi que des opportunités de développement professionnel pour les enseignants.	☐ **Oui** ☐ **Non**	
Tout le matériel pédagogique et supplémentaire est en français.	☐ **Oui** ☐ **Non**	

Le manuel de cours (manuel principal) est en couleur. La mise en page et la présentation sont claires et conviviales pour les étudiants.	**☐ Oui** **☐ Non**	
Le manuel de cours comprend des sections de rédaction de projets.	**☐ Oui** **☐ Non**	
Le manuel de cours comprend des sections d'(auto)évaluation et des sections de révision pour la grammaire et le vocabulaire.	**☐ Oui** **☐ Non**	
Le guide du prof propose aux enseignants une variété d'activités supplémentaires, des ressources, des solutions pour les exercices du manuel de cours et du cahier d'activités, des modèles de réponses pour les activités d'écriture, des plans de cours, des corrélations avec le CECR, etc.	**☐ Oui** **☐ Non**	
Le paquet de manuels doit être abordable. Bon rapport entre qualité et prix.	**☐ Oui** **☐ Non**	

No. d'offre:
Nom du soumissionnaire:
Titre du manuel:
Évaluateur:
Signature:

No.	CRITÈRES D'ÉVALUATION MESURABLES	FACTEUR DE PONDÉRATION	ÉVALUATION	COMMENTAIRES/REMARQUES
	Les compétences (compréhension orale - écrite et production orale- écrite) et les activités sont intégrées pour s'aligner avec les niveaux du Cadre européen commun de référence (CECR) pour les langues (Conseil de l'Europe, 2001) pour lesquels ils sont ciblés.	20%		
	Matériel classifié	15%		
	Le manuel de cours permet l'intégration technologique et l'étude individuelle en dehors de l'école.	15%		
	La langue est organisée et présentée en unités courtes, plausibles et enseignables.	15%		
	Le manuel de cours couvre des sous-compétences telles que la prise de notes, la lecture par balayage, la déduction de sens, l'écoute de l'essentiel, etc.	15%		
	Le contenu du manuel de cours est contemporain afin de refléter des situations réelles/problèmes actuels.	10%		
	Le contenu du manuel de cours comprend des éléments de la culture de la langue cible.	10%		
	Total	100%		